

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) №1920/2004 НА СЪВЕТА

от 25 октомври 2004 година

относно изменение на Регламент (ЕО) №992/95 за въвеждане и управление на тарифни квоти на Общността за някои земеделски и рибни продукти с произход от Норвегия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 133 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

1. Съгласно Регламент (ЕО) №992/95 на Съвета<sup>1</sup>, тарифните квоти на Общността бяха отворени за такива продукти.
2. Участието на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словакия и Словения (оттук нататък наричани присъединяващите се държави) в Европейското икономическо пространство беше договорено чрез споразумението за разширяване на ЕИП, подписано между Общността и нейните държави-членки, Исландия, Лихтенщайн и Норвегия и присъединяващите се държави на 14 октомври 2003 г.
3. В зависимост от приключване на процедурите, необходими за приемане на Споразумението за разширяване на ЕИП, беше договорено Споразумение под формата на размяна на писма, което предвижда временно прилагане Споразумението за разширяване на ЕИП. Това споразумение е одобрено с Решение 2004/368/ЕО<sup>2</sup>.
4. Споразумението за разширяване на ЕИП предвижда Допълнителен протокол към Споразумението за свободна търговия между ЕО и Норвегия от 1973 г., (оттук нататък наричан "Протокола") което предвижда откриване на нови тарифни квоти на Общността за някои рибни продукти. Тези нови тарифни квоти следва да бъдат отворени.
5. Протоколът предвижда изтеглянето на две нови тарифни квоти да се спре на 15 октомври всяка година от 2005 г., така че всеки неизползван баланс да се предоставя изключително за внос в края на годината.

---

<sup>1</sup> ОВ L 101, 4.5.1995 г. стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) №1329/2003 (ОВ L 187, 26.7.2003 г. стр. 1.)

<sup>2</sup> ОВ L 130, 29.4.2004 г. стр. 1.

6. Следователно Регламент (ЕО) № 992/95 следва да бъде съответно изменен.
7. Тъй като Споразумението за разширяване на ЕИП е в сила от 1 май 2004 г., настоящия регламент следва да е приложим от същата дата и следва да влезе в сила незабавно,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Регламент (ЕО) №992/95 се изменя, както следва:

1. Следният член 2а се добавя:

“Член 2а

От 2005 г., на 15 октомври всяка година изтегляне по квотите с номер 09.0760 и 09.0763 се спират.

От следващия работен ден, неизползваните баланси на тези квоти се предоставят за внос, деклариран от 1 октомври на тази година в рамките на субквотата с номер 09.0778 за тази година.

От 15 октомври нататък всяка година, всяко изтегляне съответно върнато поради неизползване се предоставя само за внос, деклариран от 1 октомври тази година”

2. Приложение I и II се изменят в съответствие с приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

1. За 2004 г. годишният обем на тарифните квоти с № 09.0752, 09.0756 и 09.0758 се намалява пропорционално към частта от квотния период в пълните седмици, който е изтекъл преди 1 май 2004 г.

2. За 2004 г. тарифната квота с номер 09.0754 се отваря за периода от 15 юни до 31 декември за обем от 24800 тона.

*Член 3*

Настоящият регламент влиза в сила в деня на неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 май 2004 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 25 октомври 2004 година.

*За Съвета:*

*Председател*

**R. VERDONK**

*ПРИЛОЖЕНИЕ*

Регламент (ЕО) № 992/95 се изменя, както следва:

1. следните позиции се добавят в приложение I:

№	код по КН	Описание	Количество квотно	
			квоти	мито
		тонове или др.		
09.0752	ex 0303 5000	Херинга от вида <i>Clupea herengus/ Clupea palasii</i>	44000	0
		замразена, с изключение на дроб и хайвер за индустриално производство <sup>1</sup>		
		15.6.31.12.2004 г. от 2005 г.-2009 г.	24800	0
09.0760	ex 03037430	1. 1.-14. 2.	7500	
09.0763	ex 03037430	15. 6. – 30. 9.	7500	
09.0778	ex 03037430	1.10. – 31.12.	15500	
09.0756	03042075	Филе от херинга <i>Clupea herengus/ Clupea palasii</i>	67000	0
		замразена		
	ex 03049022	парчета херинга (пеперуди) замразена за индустриално производство		
09.0758	ex 16052010	Скариди и стриди, обелени	2500	0
		и замразени във вакуумни опаковки <sup>3</sup> .		

<sup>1</sup> Вписването към настоящото подзаглавие е предмет на условията, определени в съответни разпоредби на Общността (вж. членове от 291 до 300 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията (ОВ L 253, 11.10.1993 г. стр. 1.) Вж. Тагис код на приложение II.

<sup>3</sup> Допълнителната квота за замразени обелени скариди и стриди (Код по КН 1605 2010) следва да бъде въведена след уреждане на въпроса по издаване на разрешен транзит за риба и рибни продукти, акостирали в Норвегия на плователни съдове на Общността, през Норвегия към Общността.

2. следните позиции се добавят в приложение II:

№	Код по КН	Тагис кодове
---	-----------	--------------

09.0754	ex 0303 7430	0303743011 0303743091
09.0756	ex 0304 9022	0304902220
09.0758	ex 1605 2010	1605201020 1605 201091
09.0760	ex 03037430	0303743011 0303743091
09.0763	ex 03037430	0303743011 0303743091
09.0778	ex 03037430	0303743011 0303 743091

09.0752	ex 03035000	0303500020
09.0752	ex 03035000	030350002